

*Regulation of Whaling*

The President of the Republic of Finland:

M. Ewald Gyllenbögél, Counsellor of Legation, Permanent Delegate a.i. accredited to the League of Nations.

The President of the French Republic:

M. Louis Rollin, Deputy, Minister of Commerce and Industry.

The President of the Hellenic Republic:

M. R. Raphaël, Permanent Delegate accredited to the League of Nations.

His Majesty the King of Italy:

M. Augusto Rosso, Minister Plenipotentiary, Substitute Delegate to the Council of the League of Nations.

The President of the United States of Mexico:

M. Salvador Martínez de Alva, Head of the Permanent Office accredited to the League of Nations.

His Majesty the King of Norway:

M. Birger Braadland, Minister of Foreign Affairs.

Her Majesty the Queen of the Netherlands:

Jonkheer F. Beelaerts van Blokland, Minister for Foreign Affairs.

The President of the Polish Republic:

M. Auguste Zaleski, Minister of Foreign Affairs.

His Majesty the King of Roumania:

M. Constantin Antoniadé, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary accredited to the League of Nations.

The Swiss Federal Council:

M. Giuseppe Motta, President of the Swiss Confederation, Head of the Federal Political Department.

The President of the Czechoslovak Republic:

M. Zdeněk Fierlinger, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary to the Swiss Federal Council, Permanent Delegate accredited to the League of Nations.

The President of the Turkish Republic:

Cemal Hüsnü Bey, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary to the Swiss Federal Council.

His Majesty the King of Yugoslavia:

M. Voislav Marinkovitch, Minister for Foreign Affairs.

Who, having communicated their full powers, found in good and due form, have agreed on the following provisions:

#### Article 1

The high contracting parties agree to take, within the limits of their respective jurisdictions, appropriate measures to ensure the application of the provisions of the present convention and the punishment of infractions of the said provisions.

#### Article 2

The present convention applies only to baleens or whalebone whales.

#### Article 3

The present convention does not apply to aborigines dwelling on the coasts of the territories of the high contracting parties provided that:

(1) They only use canoes, pirogues or other exclusively native craft propelled by oars or sails;

(2) They do not carry firearms;

(3) They are not in the employment of persons other than aborigines;

[Mr. Bennett.]

(4) They are not under contract to deliver the products of their whaling to any third person.

#### Article 4

The taking or killing of right whales, which shall be deemed to include North-Cape whales, Greenland whales, southern right whales, Pacific right whales and southern pigmy right whales, is prohibited.

#### Article 5

The taking or killing of calves or suckling whales, immature whales, and female whales which are accompanied by calves (or suckling whales) is prohibited.

#### Article 6

The fullest possible use shall be made of the carcasses of whales taken. In particular:

1. There shall be extracted by boiling or otherwise the oil from all blubber and from the head and the tongue and, in addition, from the tail as far forward as the outer opening of the lower intestine.

The provisions of this sub-paragraph shall apply only to such carcasses or parts of carcasses as are not intended to be used for human food.

2. Every factory, whether on shore or afloat, used for treating the carcasses of whales shall be equipped with adequate apparatus for the extraction of oil from the blubber, flesh and bones.

3. In the case of whales brought on shore, adequate arrangements shall be made for utilizing the residues after the oil has been extracted.

#### Article 7

Gunners and crews of whaling vessels shall be engaged on terms such that their remuneration shall depend to a considerable extent upon such factors as the size, species, value and yield of oil of whales taken, and not merely upon the number of whales taken, in so far as payment is made dependent on results.

#### Article 8

No vessel of any of the high contracting parties shall engage in taking or treating whales unless a licence authorizing such vessel to engage therein shall have been granted in respect of such vessel by the high contracting party, whose flag she flies, or unless her owner or charterer has notified the government of the said high contracting party of his intention to employ her in whaling and has received a certificate of notification from the said government.

Nothing in this article shall prejudice the right of any high contracting party to require that, in addition, a licence shall be required from his own authorities by every vessel desirous of using his territory or territorial waters for the purposes of taking, landing or treating whales, and such licence may be refused or may be made subject to such conditions as may be deemed by such high contracting party to be necessary or desirable, whatever the nationality of the vessel may be.

#### Article 9

The geographical limits within which the articles of this convention are to be applied shall include all the waters of the world, including both the high seas and territorial and national waters.

#### Article 10

1. The high contracting parties shall obtain, with regard to the vessels flying their flags